

**КОГНИТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ДОМ – HOME / HOUSE
В АНГЛИЙСКОЙ ЯКМ**

И.В. Давыденко (Харьков)

В статье исследуется радиальная категория ДОМ – HOME / HOUSE, объективированная средствами современного английского языка; определяются когнитивные характеристики вербальной манифестаций данной категории в “холодной” и “теплой” картинах мира, ее субординатные категории, соответствующие каждому из ядерных концептов, расширения субкатегорий и лексические средства репрезентации.

Ключевые слова: картина мира, категория, концепт, субкатегория.

I.V. Davydenko. The cognitive characteristics of home / house in the english worldview. The article studies the radial category HOME / HOUSE represented in modern English; cognitive features of the manifestation of this category are determined within the “warm” and “cold” worldview, its subcategories corresponding to each basic concept with subsequent sub- subcategories and their lexical representation.

Key words: category, concept, subcategory, worldview.

І.В. Давиденко. Когнітивні характеристики дом – home / house в англійській мовній картині світу. у статті досліджується радіальна категорія ДОМ – HOME / HOUSE, об'єктивована засобами сучасної англійської мови; визначаються когнітивні характеристики вербальної маніфестації категорії в “холодній” та “теплій” картинах світу, її субординатні категорії у відповідності до кожного з базових концептів, розширення субкатегорій та лексичні засоби репрезентації.

Ключові слова: картина світу, категорія, концепт, субкатегорія, .

Когнитивно-коммуникативная парадигма лингвистических исследований формируется в конце XX и является одной из доминирующей в современной лингвистике, что и обуславливает актуальность данного исследования когнитивных свойств категории ДОМ, манифестированной в английском языке.

Объектом исследования избрана категория ДОМ – HOME / HOUSE, объективированная средствами современного английского языка.

Цель исследования – выявление когнитивных характеристик и моделирование категории ДОМ – HOME / HOUSE в английском языке. Материал анализа почерпнут из словарей [7; 8; 9] современного английского языка.

В работе верифицируется гипотеза о катего-риальном статусе ДОМ – HOME / HOUSE и ее радиальном строении.

Понятие дом относится к базовым культурным понятиям, составляющим цивилизационную основу бытия народа. По данным лексикографии, символика дома занимает важное место в картине мира: «дом – освоенное место и обитель человека; он выступает в качестве символа космоса как упорядоченного пространства. Дом отождествляется с родом, с храмом (в этой связи иногда содержит алтарь для домашнего культа, например, в римской традиции; также в роли алтаря может выступать домашний очаг). Будучи жилищем человека, в своей пространственной организации дом уподобляется человеческому организму: различные его части отождествляются с членами и органами тела (крыша – голова, окна – глаза,

очаг – сердце дома). В некоторых этно-культурных традициях жилище разделяется между полами, что отражает представления о дуальной структуре мироздания, но в целом дом связывается с женским началом, материнским лоном. В духовном плане дом может рассматриваться как хранилище родовой мудрости человечества, традиции. Общая символика дома дополняется значением различных архитектурных элементов: так, например, дверь и порог выступают как символы перехода из внутреннего, освоенного пространства в мир внешний, враждебный и неупорядоченный, и т. п.» (курсив мой – И.Д.) [7].

Понятия служат содержательной основой концептов и образованных концептами категорий. Процессы категоризации и концептуализации – различные виды когнитивной деятельности, причем первичность категоризации или концептуализации еще дискутируется лингвистами. В нашей работе, вслед за Е.С. Кубряковой [3], исходим из первичности процессов категоризации, что обусловило наше фокусирование на анализе категории дом и структурировании ее уровней и суб-уровней. ДОМ рассматривается как категория,

иерархически подчиненная концептуальной области ЧЕЛОВЕК / МЕСТО ОБИТАНИЯ в когнитивной картине мира.

Категоризация – «процесс образования и выделения самих категорий, членение внешнего и внутреннего мира человека сообразно сущностным характеристикам его функционирования и бытия, упорядоченное представление разнообразных явлений через сведение их к меньшему числу разрядов или объединений и т.п., а также – результат классификационной (таксономической) деятельности» [2, с. 42]. В языковой категоризации проявляется способность языка преобразовывать действительность и порождать специфическую картину мира, не являющуюся точной копией мира реального [6]. Категоризация осуществляется посредством ословливания определенных структур знания, объективируя его и делая доступным для анализа. Е.С. Кубрякова говорит о том, что «формой объективации категории в языке является ее имя, и вне словесного означивания категории как таковой не существует» [3, с. 307]. Именами категории ДОМ в английском языке являются лексемы *home* (n.) и *house* (n.), которые обладают всей полнотой семантических признаков понятия дома, демон-стрируя высокую частотность и стилистическую нейтральность, что позволяет считать их (*home* и *house*) частичными синонимами и предполагает радиальность анализируемой категории. Семный состав лексем *home* и *house* содержит наибольшее число критерийных свойств понятия дом, а их синонимы – *dwelling*, *mansion*, *family*, *motherland*, *nest*, *hearth* и т.д. обладают неполным набором значений, присущих словам *home* и *house*.

Классификатором исследуемой категории является концепт ЖИЛИЩЕ – НОМЕ / HOUSE, который служит ментальной репрезентацией и когнитивным ориентиром данной категории.

Особенности ментальной репрезентации концепта ЖИЛИЩЕ в английской ЯКМ обусловлены его образностью, восходящей к этимонам прототипических имен концепта – (O.Gk.) *kei* – «to lie, settle down» (для *home*), (O.E.) *hus* – «dwelling, shelter, house» (для *house*) [8].

Словарь синонимов говорит о следующих основных различиях между лексемами *home* и *house*: *house* is the building or structure in which one lives; *home* is the place one lives in with the pleasant connotation or family ties included [9].

Таким образом в современном английском языке категория ДОМ имеет два имени: *house* и *home*, метонимически связанные на глубинном уровне отношением форма ® содержание. Обнаруженные особенности языкового воплощения позволяют предположить, что это категория, в которой два общих значения *home* и *house* – строение / структура и семья – фокусируются в различных доменах.

Обнаруженные общие значения связаны с двояким способом мировосприятия, отраженным во многих философских системах и методологических концепциях – объективной (научной, рассудочной, «холодной») и субъективной (ненаучной, основанной на чувствах, «теплой»). НОМЕ профилируется в пределах теплой картины мира (далее – ТКМ), а HOUSE – холодной картины мира (далее – ХКМ) (ср.: английская поговорка: *men make houses, women make homes* отражает мысль о том, что НОМЕ и HOUSE относятся к разным областям опыта, соответственно, к разным картинам мира – теплой и холодной или «Духовной» и «Материальной»).

ХКМ обладает свойствами объективности, независимости от автора, имманентности, упорядоченности, детерминированности. Структуру ХКМ составляют законы или законоподобные суждения. Главным критерием отбора компонентов ХКМ является их соответствие закономерностям, выведенным в рамках самой ХКМ. Мировоззренческая парадигма восприятия обуславливает потерю всякой индивидуальности, при этом ХКМ остается человеческим знанием, поэтому она не лишена субъективности, что делает ее ограничено «теплой» [1].

Специфика ТКМ обусловлена типом отражения через нее действительности. В ТКМ знание – фрагмент внутренней жизни, переживания, один из аспектов «жизненного мира» [1].

Лексические значения слов *home* и *house* являются совокупностью семантических значений. В содержании лексического значения различается содержательное ядро, или интенционал, и периферия семантических признаков – импликационал. По М.В. Никитину, родовая часть интенционала называется гиперсемой (архисемой), видовая часть – гипосемой (дифференциальными признаками) [5]. Семантические признаки в интенционале лексических значений *home* и *house* связаны гиперо-гипонимическими отношениями. Рассмотрение семантической структуры позволяет выделить базовые единицы – *home*, *house* и единицы субординатного уровня, которые в свою очередь открыты для детализации и имеют расширения.

Внутри категории ДОМ – HOME / HOUSE выделяются субкатегории местО обитания, ГРУППА ЛЮДЕЙ, которые, в свою очередь, имеют расширение в соответствии со значениями, сгруппированными по родовым признакам:

· для субкатегории местО обитания (home)– это: 1. place of living; 2. ENVIRONMENT; 3. PLACE OF CARE, PROTECTION; 4. PLACE OF BIRTH; 5. PLACE OF storage;

6. starting point; 7. goal.

· для субкатегории ГРУППА ЛЮДЕЙ (house) – это: 1. unit of people; 2. ESTABLISHMENT, institution; 3. SHELTER; 4. DYNASTY;

5. astrologICAL SIGN.

Интенциональные признаки слов home и house (т. е. понятия, входящие в содержание интенционала на правах сем) позволяют предполагать наличие других понятий – признаков, составляющие так называемые «импликационные значения»

[5, с. 33-34]. Значения, входящие в каждую из субкатегорий, имплицитно признают признаки, составляющие периферию (импликационал) лексических значений слов home и house и соответствуют дальнейшим расширениям категории ДОМ – HOME / HOUSE. Иными словами, концепты, входящие в каждую из субкатегорий, соответствуют лексическим значениям, составляющим периферию, т.е. импликационал.

В обобщенном виде анализируемая категория включает две субкатегории, чьи базовые кон-цепты – местО обитания, ГРУППА ЛЮДЕЙ – проецируются в ТКМ и ХКМ соответственно. В свою очередь, каждая из субкатегорий имеет разное количество расширений (рис. 1). Образование расширений от одного фокуса возможно по разным основаниям (в разные стороны). Субординатный уровень радиальной категории ДОМ – HOME / HOUSE с ее последующими расширениями имеет следующий вид,

соответствующий гиперсемам и семам анали-зируемых лексем.

местО обитания (home):

1.place of living: a. residence (place of permanent living, place of temporary living, place where one has lived for a long time, dwelling of an animal); b. structure; c. shelter;

2.place of birth: a. person's native place or country; b. native habitat; c. place where smth is discovered, founded, developed, promoted;

3.PLACE OF CARE: a. institution providing care and protection;

4.place of storage: a. place where smth is stored;

5.environment;

6.starting point: a. starting position of the cursor;

7.goal: a. mental/emotional destination,

b. destination in games.

ГРУППА ЛЮДЕЙ (house):

1.unit of people: a. unit of related people (family, dynasty); b. unit of non-related people (audience or patrons of an establishment, quorum of an assembly);

2.institution: a. place of entertainment etc. (theatre, parliament); b. business institution (commercial firm, publishing house, gambling casino); c. religious institution (church); d. official institution (legislative or deliberative assembly, hall or chamber in which an assembly meets);

3.shelter (primary shelter, shelter or habitation for a wild animal);

4.dynasty (empire, clan, ancestry);

5.astrologICAL SIGN: a. the sign of the Zodiac; b. one of the 12 parts in which the heavens are divided in astrology.

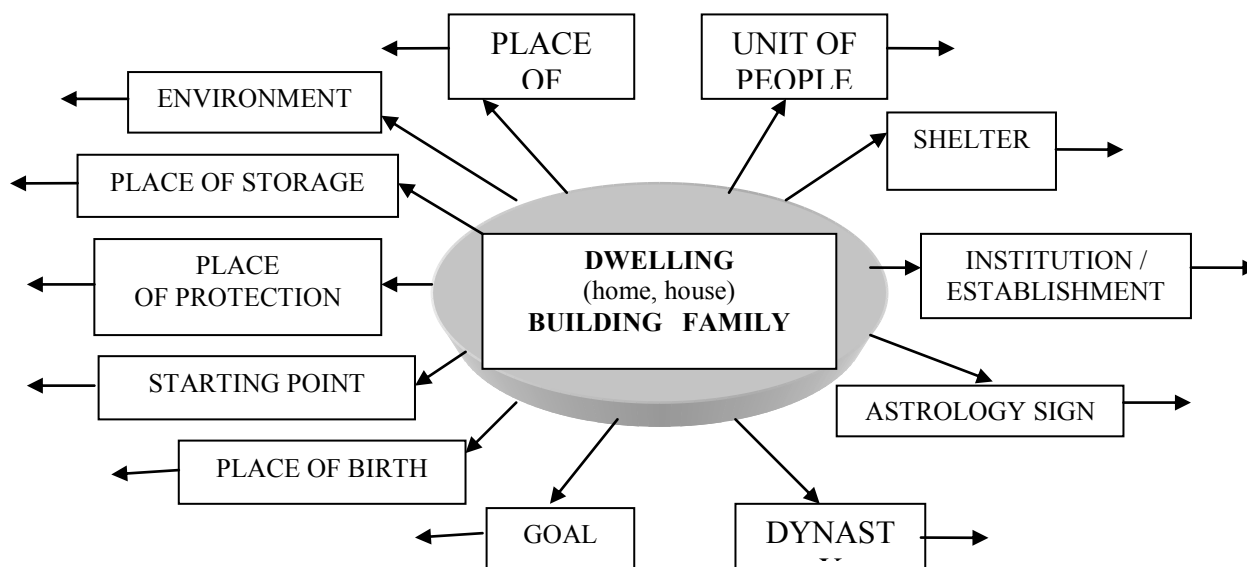
Выявленные семантические свойства лек-

сем – имен категории ДОМ – HOME / HOUSE – раскрывают радиальный характер манифестируемой категории (ср. «если все значения многозначного слова связаны с ним одним и тем же – центральным значением, то такая многозначность называется радиальной» [3, с.169]). Радиальная категория, по мнению Дж. Лакоффа, структурно представляет собой «вместилище, а ее субка-тегории, в свою очередь, являются вместилищами внутри большего вместилища. Отличительной чертой радиальной категории признается то, что она структурирована также схемой ЦЕНТР – ПЕРИФЕРИЯ» [4, с. 373]. Данная схема является общим принципом организации категории ДОМ, объясняющим отношения ее центральных и нецентральных членов: ядра, субкатегорий и их расширений (рис.1). Все расширения и субкатегории связаны с центральным элементом, что характерно для радиальной категории, члены которой находятся в родо-видовых отношениях.

Градуальность категориальных признаков проявляется в размытости границ между субкатегориями и расширениями, в частности, в частичном пересечении субкатегорий.

Суммируя, можно сделать вывод, что понятийная категория ДОМ – HOME / HOUSE, центральным членом и классификатором которой является концепт ЖИЛИЩЕ, организована схемой ЦЕНТР – ПЕРИФЕРИЯ и включает субкатегорий – местО обитания и ГРУППА ЛЮДЕЙ (члены которых выступают как инварианты по сравнению с наборами признаков иных членов категории), семь расширений субкатегории местО обитания (home) и пять – субкатегории ГРУППА ЛЮДЕЙ (house). Базовый уровень категории ДОМ имеет два ядра – местО обитания / ГРУППА ЛЮДЕЙ, связанные с теплой и холодной картинами мира. Отдельные границы субординатных категорий размыты. Расширения субординатных категорий мотивируются одной из когнитивных моделей, соответствующей определенной гиперсеме лексем home / house, выделяются по смысловым связям вербализующих их лексем и имеют диффузный характер.

Перспективой дальнейшего исследования является детализация свойств категории ДОМ и выявление лингвокогнитивных характеристик их расширений.



ЛИТЕРАТУРА

1. Бондаренко Е.В. ВРЕМЯ как лингвокогнитивный феномен в англоязычной картине мира : монография / Е.В. Бондаренко. – Харьков : ХНУ имени В.Н. Каразина, 2009. – 377 с.; – библиография: с. 291-336.
2. Краткий словарь когнитивных терминов / [Кубрякова Е.С., Демьянков В.З., Пан-крац Ю.Г., Лузина Л.Г.]. – М. : Изд-во МГУ, 1996. – 245 с.
3. Кубрякова Е.С. Язык и знание: На пути получения знаний о языке: части речи с когнитивной точки зрения. Роль язык в познании мира / Е.С. Куб-рякова / РАН, Ин-т языкознания. – М. : Языки славянской культуры, 2004. – 560 с.
4. Лакофф Дж. Женщины, огонь и опасные вещи: Что категории языка говорят нам о мышлении / Дж. Лакофф ; пер. с англ. – М. : Языки славянской культуры, 2004. – 792 с.
5. Никитин М.В. Лексическое значение в слове и словосочетании : спецкурс по общей и английской лексикологии / М.В. Никитин. – Владимир : Изд-во ВГПИ, 1974. – 222 с.
6. Сепир Э. Избранные труды по языкознанию и культурологи / Э. Сепир. – М. : Прогресс, Универс, 1993. – 655 с.
7. Режим доступа : <http://sigils.ru/>
8. Режим доступа : <http://www.etymonline.com/>
9. Режим доступа : <http://dictionary.reference.com/>